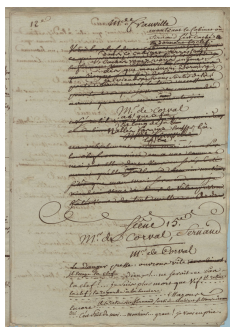


Plus de peur que de mal, folio 59_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

12^e

M^{de} franville

montrant le Cabinet où Fernand s'est caché Et En donnant la clef.

~~Voici la clef de ce cabinet. portés y tout~~

Dans ce cabinet serrés tout ;

~~ce qui pourroit nous trahir, et restés y~~

cachés vous y vous-même.

enfermé. Vous éteindrés t**Ill.** les lumieres.
dès que mon mari Dormira,

Que rien ne paroisse. Je vais ouvrir la
je viendrai vous sortir de là.

Je vais ouvrir la porte. Vous aurés le tems necessaire pour tout ce que je vous
recommande
avant que mon mari ^{^ne^} monte ici.

M^r de Corval

Ah ! que cela

N'y a til rien a craindre pour moi dans
Est long déjà !

ee cabinet ?

Nallés Pas me pousser là.

M^{de} franville
la la. -

non ; absolument. mon mari n'en a Pas la clef. ma niece en a une comme moi ; et
Elle dort. Vous en serés Sorti avant qu'elle ^{^ne^} soit levée demain matin. sitôt que
mon mari sera endormi, je viendrai vous retirer de votre prison. hâtes vous de tout
mettre en ordre. [1]

Scène 15^e

M^r de Corval, Fernand

M^r de Corval

Le danger presse. ouvrons vite ee cabinet. ^{Il essaye la clef.} dieux !... ne seroit-ce Pas
la clef ?... je suis plus mort que vif... ^{il retire la clef, la regarde à la lumiere.} Essayons encore.
^{il se retourne, Fernand sorti du cabinet se retrouve devant lui.} C'est Fait de moi... Monsieur... grace !
je vous en prie.

[1] Suivi d'une ligne de vaguelettes.

Transcriptions

Transcription modernisée

Mme Franville

Montrant le cabinet où Fernand s'est caché et en donnant la clef.

*Dans ce cabinet serrez tout ;
Cachez-vous-y vous-même.
Dès que mon mari dormira,
Je viendrai vous sortir de là.*

M. de Corval

Ah ! que cela

*Est long déjà !
N'allez pas me pousser là.*

SCÈNE 15
M. DE CORVAL, FERNAND

M. de Corval

Le danger presse. Ouvrons vite. *Il essaye la clef.* Dieux !... ne serait-ce pas la clef ?... Je suis plus mort que vif... *Il retire la clef, la regarde à la lumière.* Essayons encore. *Il se retourne, Fernand sorti du cabinet se retrouve devant lui.* C'est fait de moi... Monsieur... grâce ! je vous en prie.

[4] Ecrit au-dessus de pointillés.

[5] Ecrit au-dessus de pointillés.

[6] Ecrit au-dessus de pointillés.

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0059_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.06 Mo

Dimensions : 2165 x 3089 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 59_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/585>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021